

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Herrn / Frau / Fräulein / Firma

SCHWEIZERISCHE

LANDESBIBLIOTHEK

3003 BERN

A.Z.
3000 BERN I

2003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 203 – 2813

Bern, Donnerstag, 3. September 1981
 Berne, jeudi, 3 septembre 1981

99. Jahrgang
 99e année

No 203 – 3. 9. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
 Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden,
 Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Sciolimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 309989-310028

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Offizieller Besuch des Vorstehers des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Italien – Visite officielle en Italie du Chef du Département fédéral de l'économie publique.

La Vie économique: Extrait du numéro d'août.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

25. August 1981

Kemper AG, in K ü s n a c h t, Maschinen und Bestandteile, insbesondere auf dem Lebensmittelsektor (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 673). Kate Kemper und Dr. Gertrud Forster sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift der Erstgenannten ist erloschen. Dr. Hans Hüsey, nun einziges Mitglied des VR, führt neu Einzelunterschrift.

25. August 1981

Kemper Holding AG, in Z ü r i c h 8 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 673). Dr. Gertrud Forster ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Robert Reinshagen, von Zürich, in Küsnacht ZH.

25. August 1981

Flamberg Verlag AG, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 835). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 6. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. August 1981

Sihl-International AG, in Z ü r i c h 1, Beteiligung an und Finanzierung von Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 129). Dirk C. Maters und Dr. Caesar Scholz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

25. August 1981

Zolliker, Optik AG, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Emil Gasser, Präsident, und Dr. Moritz Ottiker, Mitglied des Verwaltungsrates, führen ihre Einzelunterschrift nun für das Gesamtunternehmen. Christian Wadsack hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern nun Einzelprokura für das Gesamtunternehmen; er ist nun Bürger von Herrliberg.

25. August 1981

Zolliker, Optik AG, Filiale Franklinstrasse, Zweigniederlassung in Z ü r i c h 11 (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). mit Hauptsitz in Zürich. Neu haben Einzelprokura: Christian Wadsack, von und in Herrliberg, sowie Michael Stoffels, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon.

25. August 1981

Zolliker, Optik AG, Filiale Limmatquai, Zweigniederlassung in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 993). mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Christian Wadsack ist nun Bürger von Herrliberg.

25. August 1981

Kläusli Transporte AG, in G l a t t f e l d e n, Aarüti (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1981. Zweck: Durchführung von Transporten für Dritte, Handel mit Waren für das Transportgewerbe und die Kehrichtbeseitigung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Albert Kläusli Transporte», in Glattfelden, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 282 763.25 und Passiven von Fr. 41 389.60, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1981 zum Preise von Fr. 241 373.65, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Albert Kläusli, von und in Glattfelden.

25. August 1981

Phiro Finanzierungs-AG, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 972). Ernst Ballmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. iur. Christoph Straub, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zug.

25. August 1981

Schweizerzeitungs-Verlags AG, in F l a a c h (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2517). Franz Baumgartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willi Hummel, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben, und Dr. Ulrich Schärer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Delegierter des VR; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Burger, von und in Burg AG.

25. August 1981

Intercity Immobilien AG, in Z ü r i c h 8, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1971, S. 2237). Traugott Zingg, Vizedirektor, wohnt nun in Regensdorf.

25. August 1981

W. H. Beglinger AG, in Z ü r i c h 1, Beteiligungen und Investitionen usw. (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2613). Neue Adresse: Schanzengasse 20, Zürich 7.

25. August 1981

Société Financière Textile SA, in Z ü r i c h 7, Finanzierung von Geschäften auf dem Gebiete der Textilbranche (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2282). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. August 1981

Glas-Müller AG, in Z ü r i c h 5 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1979, S. 449). Max Müller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. P. Max Müller, richtig Max P. Müller, nun in Zürich, ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. August 1981

Sekretärin 2000, Irene Lycia Bertoni, bisher in F r e i e n b a c h (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Biberliinstrasse 17. Inhaberin: Irene Lycia Bertoni, von Gaiserswald, nun in Zürich 10. Geschäftsintat: Personalberatung für Sekretärinnen.

25. August 1981

AKE AG, in Z ü r i c h 1, Rennweg 42 (Neueintragung). Statutendatum: 3. 7. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von chemischen Produkten und Textilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Talsin Tas, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Rudolf Fleischmann, von Adliswil und Innerthal, in Zollikon, und Walter Vogelbacher, von und in Wädenswil; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

25. August 1981

Ayfat, in Z ü r i c h, Klingenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hayri A. Ayfat, türkischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln und Geschenkartikeln.

25. August 1981

Wettsimpex Handelsagentur V. Arnold, in W e t t s w i l a m A l b i s. Im Muchried 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Verena Arnold, von Zürich, in Wettswil am Albis. Handel mit sowie Import und Export von industriellen und gewerblichen Produkten aller Art; Übernahme einschlägiger Vertretungen.

25. August 1981

K. W. Vollenweider, Garagetor-Automatic, in H u m l i k o n, im Güethli 155, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Walter Vollenweider, von Pfungen, in Humlikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Esther Vollenweider, von Pfungen, in Humlikon. Vertrieb von automatischen Garagetorantrieben und Türschlössern.

25. August 1981

Esther Vollenweider, Amyca-Cosmetic, in W a l l i s e l l e n, Gewerbehallen Aubrug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Esther Vollenweider, von Pfungen, in Humlikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Kurt Walter Vollenweider, von Pfungen, in Humlikon. Vertrieb von Kosmetika.

25. August 1981

Dr. Peter Fahrni, Ing.-Büro, in Z ü r i c h, Bellariastrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Peter Fahrni, von Eriz, in Kilchberg ZH. Betrieb eines Ingenieurbüros sowie Verkauf von industriellen Anlagen und Einzelmaschinen aller Art, vorwiegend auf dem Holzverarbeitungssektor.

25. August 1981

Milchgenossenschaft Saland, in B a u m a (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1975, S. 2775). Hans Rebsamen und Hans Huber sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift sind: Bruno Brosi, von Klosters-Serneus, in Bauma, Präsident, und Fritz Bieri, von Schangnau, in Wila, Aktuar. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

25. August 1981

Wasserversorgung Dübendorf, in D ü b e n d o r f, Genossenschaft (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2959). Alfred Gosweiler-Böhni ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Bertschinger ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hansjörg Schöpf, von Biel BE, in Dübendorf. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Neue Adresse: Rosenstrasse 6, c/o Hans Bertschinger.

25. August 1981

Kaufmännischer Verband Zürich, in Z ü r i c h 1, Verein (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3942). Die Unterschrift von Hans Appenzeller ist erloschen. Marcel Hotz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Vorstandes. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Meister, von Feusisberg, in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes.

25. August 1981

Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung (SKS) [Service Suisse de Placement pour le Personnel Commercial (SPC)] [Servizio Svizzero di Collocamento per il Personale Commerciale (SCC)] [Swiss Commercial Employment Office (SKSO)], in Z ü r i c h 1, Verein (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3849). Statuten am 13. 4. 1981 geändert. Neue Schreibweise der deutschen Fassung des Namens: Schweizerische Kaufmännische Stellenvermittlung – SKS. Die fremdsprachigen Fassungen des Namens lauten neu: (Service suisse de placement commercial – SPC) (Servizio svizzero di collocamento commerciale – SCC) (Swiss commercial employment office – SKSO). Der Verein ist eine berufliche Arbeitsvermittlungstelle gemäss Art. 9 Abs. 2 des Bundesgesetzes über die Arbeitsvermittlung vom 22. 6. 1951, welcher folgende Tätigkeiten ausübt: Vermittlung von Stellen, bzw. Arbeitskräften beiderlei Geschlechts im kaufmännischen und administrativen Bereich. Dieser umfasst die Handels- und Büroangestellten, das technisch-kaufmännische Personal, das Verkaufspersonal im Innen- und Aussendienst. Angehörige ähnlicher Berufe sowie den auszubildenden oder in Ausbildung stehenden Berufsnachwuchs; Vermittlung und Förderung der Möglichkeiten zur sprachlichen Weiterbildung im In- und Ausland; berufliche Beratung und Auskunftsvermittlung über Anstellungs- und Lebensbedingungen im In- und Ausland; Erarbeitung von Arbeitsmarktstatistiken. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch die Erhebung von Gebühren für die Einschreibung von Stellensuchenden und von offenen Stellen, die Vermittlung einer Stelle oder eines Mitarbeiters, Beratungen und Dienstleistungen. Die Organe des Vereins sind: Delegiertenversammlung, die Aufsichtskommission (Vorstand) von höchstens 12 Mitgliedern, der geschäftsleitende Ausschuss, die Geschäftsleitung und die Revisionsstelle. Die Bestimmung, wonach der Präsident und die 2 Vizepräsidenten der Aufsichtskommission sowie der Geschäftsführer die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien führen, ist aufgehoben worden. Der Verein wird nun in der Weise vertreten, dass der Präsident, die beiden Vizepräsidenten sowie weitere durch das Geschäftsreglement bestimmte Personen Kollektivunterschrift zu zweien führen.

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 17. Juli 1929 über Fr. 7900.-, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 371, Kat.-Plan 51, Parzelle 1329, lautend auf die Aargausche Kantonalbank Zofingen, als Gläubigerin, und auf Läubli-Schenk Bruno, Strengelbach, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1324²)

4800 Zofingen, den 20. August 1981 Bezirksgericht Zofingen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 3. Juni 1959 über Fr. 5000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Oftringen Nr. 2242, Kat.-Plan 19, Parzelle 2945, lautend auf Gafner-Stämpfli Otto, Oftringen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1325²)

4800 Zofingen, den 20. August 1981 Bezirksgericht Zofingen

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 8. September 1942 über Fr. 1732.50, haftend im gleichberechtigten 2. Rang auf Grundbuch Vorderwald Nrn. 428/663, Kat.-Plan 13, Parzellen 334/784, lautend auf Emma Woodli, Oftringen, als Gläubigerin, und auf die Erben des Woodli Paul, als Schuldner;

Namenschuldbrief vom 8. September 1942 über Fr. 1732.50, haftend im gleichberechtigten 2. Rang auf Grundbuch Vorderwald Nrn. 428/663, Kat.-Plan 13, Parzellen 334/784, lautend auf Woodli August, Rothrist, als Gläubiger, und auf die Erben des Woodli Paul, als Schuldner.

An den oder die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 1. September 1982, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1326²)

4800 Zofingen, den 20. August 1981 Bezirksgericht Zofingen

Il pretore del distretto di Vallemaggia, in relazione all'istanza 19 agosto 1981,

in applicazione degli art. 971 e ss. CO, 870 CCS, 2 e 27 LAC, diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di Fr. 20 000.-, iscritta in primo rango sulla particella n. 281 RFD di Maggia di proprietà del signor Heinz Staude, cittadino germanico domiciliato a D-8922 Peiting, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (1333²)

6675 Cevio, il 25 agosto 1981

Il pretore:
lic. iur. Claudio Rotanzi

La pretura del distretto di Leventina, in relazione all'istanza odierna ed in applicazione degli art. 870/871 ss. CCS, 981, 982, 984 CO e 2b e 5 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 40 000.- + int. 5%, iscritto al vol. VI n. 162 del 15 dicembre 1966, sulla particella 712 in territorio di Giornico, già proprietà di Manfrina Isaia fu Giuseppe, Giornico, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (1340²)

6760 Faido, il 27 agosto 1981

Il pretore di Leventina:
avv. Raimondo Peduzzi

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Namensparheft der Appenzell-Innerrhodischen Kantonalbank, Nr. 50/069.296-03, ausgestellt auf Mazzaro Adriano und Callegaro Gilbert, beide von Salvaiano, Prov. Padova, eröffnet am 31. Dezember 1980. (1345)

9050 Appenzell, den 31. August 1981

Der Gerichtspräsident:
K. Dörig

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 201 vom 28. August 1981, S. 2874 als vermisst aufgeführte Schuldbrief über Fr. 15 000.- vom 22. November 1951, Beleg 11/7435, zugunsten von Robert Gasser, Schreiner, Lyssach, lastend in der 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Lyssach-Grundbuchblatt Nr. 207, Plan 18, Maximalzinsfuß 6%, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (1346)

3400 Burgdorf, den 29. August 1981

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 17 agosto 1981 ha annullato il titolo ipotecario al portatore di Fr. 250 000.- iscritto in 1° rango il 2 agosto 1971, documento 3062, sulla part. 1154 p di Brusino Arsizio. (1341)

6900 Lugano, il 17 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 17 agosto 1981 ha annullato le cartelle ipotecarie al portatore rispettivamente di Fr. 8000.- iscritta in 1° rango, doc. 938 del 16 aprile 1953 e di Fr. 6000.- iscritta in 2° rango, doc. 5927 del 14 luglio 1960, sul mappale n. 1151 A, B, C di Montagnola. (1342)

6900 Lugano, il 17 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 17 agosto 1981 ha annullato l'ipoteca di Fr. 8000.- gravante in 2° rango le part. 432 e 433 RFD Lugano, iscrizione 21 marzo 1912 - doc. 88 - a favore del signor Pietro Blenio. (1343)

6900 Lugano, il 17 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 17 agosto 1981 ha annullato l'ipoteca al portatore di Fr. 5000.- iscritta in 4° rango il 29 dicembre 1945, doc. 314, sulla part. n. 91 del comune di Barbengo. (1344)

6900 Lugano, il 17 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Dem Modehaus Ehrbar AG, Bachstrasse 27, Schaffhausen, wird, gestützt auf Art. 16 Abs. 3 der eidg. Ausverkaufsverordnung mit einem Geschäftseröffnungsverbot für Kinderbekleidung in der Schweiz vom 20. September 1981 bis 19. September 1984 belegt. Mit dem Verbot ist dem Modehaus Ehrbar AG die Wiederaufnahme der abgegebenen Warengattungen oder Verkaufsabteilungen während der Sperrfrist untersagt. (A1145)

8201 Schaffhausen, den 31. August 1981

Polizeidirektion des Kantons Schaffhausen

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à la société Vêtement Chic SA, rue de la Gare 9, à Nyon, un permis de liquidation générale pour cause de cessation définitive de commerce.

Délai d'interdiction de réouverture: 28 février 1987. (A1331)

1000 Lausanne, le 1er septembre 1981

Département de la justice,
de la police et des affaires militaires
du canton de Vaud

Ambassador Finanz AG, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Ambassador Finanz AG in Baden hat am 26. August 1981 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 80.- pro Aktie per 31. Dezember 1981 und Reduktion des Nennwertes sämtlicher 10 000 Inhaberkarten zu nominal je Fr. 100.- auf nominal Fr. 20.-.

Allfällige Begehren von Gläubigern auf Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Rocky Treuhand AG, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, eingereicht werden. (A 1336²)

5400 Baden, den 26. August 1981

Ambassador Finanz AG
Der Verwaltungsrat

CA Capital Associates AG in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden. (A 1334²)

7000 Chur, den 26. August 1981

CA Capital Associates AG in Liquidation
Der Liquidator: Dr. iur. Romano Kunz
Ottoplatz 19, 7000 Chur

Pol Aktiengesellschaft, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung der Pol Aktiengesellschaft, Zug, vom 21. August 1981 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 1 800 000.- herabzusetzen durch Verrechnung mit dem Guthaben gegenüber den Aktionären und durch Gutschrift auf das Kreditorenkonto der Aktionäre. Der Nominalwert der Aktie soll auf Fr. 900.- herabgesetzt werden.

Es ergibt sich aus dem besonderen Revisionsbericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft vom 11. August 1981, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A1126²)

6300 Zug, den 24. August 1981

Der Verwaltungsrat

Yllen AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. August 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen von der dritten Publikation dieses Aufrufs schriftlich beim Liquidator, Ernst Freimann, Alpenstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A1138²)

6301 Zug, den 28. August 1981

Der Liquidator

Koch & Obrecht AG, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden bei Treuhandbüro Othmar Mächler, Herrligstr. 33, 8048 Zürich. (A1113²)

8048 Zürich, den 27. August 1981

Der Liquidator

Faltora AG en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 août 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: Société Fiduciaire Ravier S.A., Boulevard de Perolles 5, 1700 Fribourg. (A 1335²)

1700 Fribourg, le 26 août 1981

La liquidatrice

Altradico SA, Genève**Montres Omax SA (Omax Watches Company), Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Les sociétés susvisées ont décidé leur fusion par absorption des actifs et passifs de la société Montres Omax SA (Omax Watches Company) par la société Altradico SA.

Cette dernière portera dorénavant la raison sociale de Altradico - Montres Omax SA (Altradico - Omax Watches Company).

Les créanciers de la société Montres Omax SA (Omax Watches Company) ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 octobre 1981.

Adresse: Carlo Fedele, administrateur, place Neuve 4, 1204 Genève.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Altradico - Montres Omax SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Montres Omax SA (Omax Watches Company). (A1114')

1200 Genève, le 27 août 1981

Altradico SA
Montres Omax SA
(Omax Watches Company)

Soderco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 août 1981, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de Me Jean-Charles Roguet, liquidateur, à Genève, place Longemalle 19. (A1147')

1211 Genève, le 31 août 1981

Le liquidateur

Nibe-Consult Limited, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, route de Frontenex 62, c/o Fiduciaire Victor Fischer & Cie. (A1127')

1200 Genève, le 1er septembre 1981

Le liquidateur

Zatemick S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue Charles Bonnet 2, étude de Mes Magnin et Dunand. (A1140')

1200 Genève, le 3 septembre 1981

Le liquidateur

Syndicat Agricole de Juriens en liquidation, Juriens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale du 18 novembre 1976, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis auprès de l'un des liquidateurs: M. William Grandjean, à Juriens. (A1088')

1349 Juriens, le 17 août 1981

Les liquidateurs

Sogestim S.A., en liquidation, Lausanne**Dirac S.A., en liquidation, Lausanne****Société Immobilière du Prieuré, en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de chacune de ces sociétés ont voté la dissolution.

Les créanciers éventuels de chacune des sociétés ci-dessus sont invités à produire leurs créances ou leurs prétentions à l'étude du notaire François Delisle, rue Charles Monnard 1, 1003 Lausanne, d'ici au 15 septembre 1981. (A1115')

1003 Lausanne, le 21 août 1981

F. Delisle, notaire

S.I. Angle Villamont-Etraz en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 juillet 1981 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: M. Claudys Truan, à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1. (A1144')

1003 Lausanne, le 24 août 1981

Le liquidateur

C.I. conseils et investissements S.A., en liquidation, Lausanne #

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale du 11 août 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis auprès du liquidateur de la société: M. Marcel Martin, passage St-François 10, 1003 Lausanne. (A1128')

1003 Lausanne, le 25 août 1981

C.I. conseils et investissements S.A. en liquidation
Le liquidateur: Marcel Martin

Faucon-Marterey-Langallerie A S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 août 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Defago, cabinet fiscal, avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne. (A1143')

1003 Lausanne, le 26 août 1981

Le liquidateur

S.I. Bel-Horizon St-Sulpice S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 août 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur M. Jean-Pierre Defago, cabinet fiscal, avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne. (A1142')

1003 Lausanne, le 26 août 1981

Le liquidateur

Intaermatic S.A., en liquidation, Trélex

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 10 janvier 1981, cette société est en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis, auprès du liquidateur M. Georges Graf, 1111 Lully. (A1139')

1111 Lully, le 24 août 1981

Le liquidateur

Vêtement Chic S.A. en liquidation

société anonyme dont le siège est à Nyon, p.a. Madeleine Malavasi, chemin de la Banderolle 4, 1260 Nyon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains des liquidateurs et adressées à l'adresse de la société indiquée ci-dessus. (A1119')

1260 Nyon, le 24 août 1981

Les liquidateurs:
Rémy Ciocca et Bruno Schoeb

Laghetto S.A., in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con delibera assembleare del 30 luglio 1981 si è deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese della data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice SWE Amministrazioni S.A., via Pioda 12, Lugano. (A1141')

6900 Lugano, il 27 agosto 1981

La liquidatrice:
SWE Amministrazioni S.A.
Dr. Siegfried Wechsler

Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che venga mantenuta a registro di commercio l'iscrizione della società

Amalgamated Consultants S.A., in Lugano,

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. In caso contrario, avendo detta società cessato ogni attività, la stessa verrà radiata d'ufficio (art. 89 ORC). (A1146')

6900 Lugano, il 31 agosto 1981 Ufficio del registro di commercio

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Inter-Computer AG in Liquidation, in Zürich

Videoman AG, Zürich, in Liquidation, in Zürich

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls sie von Amtes wegen gelöscht werden. (A1137')

8022 Zürich, den 28. August 1981

Handelsregisteramt
des Kantons Zürich

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

309989. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1980.
Benno Perren, Austrasse 33, 5430 Wettingen. - Fabrikation und Handel.

Geräte für Umweltschutz zur Reinhaltung und Reinigung von Wasser, nämlich Füllsicherungen, Überwachungsanlagen, Öl- und Benzinabscheider, Emulsionstrennanlagen; Bindemittel; vorfabrizierte Bauelemente zur Erstellung von Camion- und Bahnumschlagplätzen sowie entsprechende Steuerungen zur Verhinderung von Wasserverunreinigungen durch wasserführende Flüssigkeiten und dergleichen. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 11, 19)

AQUASANT

309990. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1980.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, London N.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184714. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1980 an.

Pharmazeutische medizinische und veterinär-medizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 5)

WELLCOVAX

309991. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1980.
Church & Co. (Footwear) Limited, St. James, Northampton (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Fussbekleidung aller Art, namentlich Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Sandalen sowie Gamaschen. (Int. Kl. 25)

CHURCH'S

309992. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1980.
C. H. Boehringer Sohn, Ingelheim am Rhein (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

INGELAN

309993. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1980.
Semperit Aktiengesellschaft, Wiedner Hauptstrasse 63, Wien (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Transportbänder, Förderbänder. (Int. Kl. 7)

SEMPERIT RIP STOP

309994. Date de dépôt: 23 décembre 1980.
Delvina S.A., 2, rue du Môle, 1201 Genève. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 183981. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1980.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

OLVINO

309995. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
Parke, Davis & Company, Joseph Campau at the River, Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184349. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1980 an.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

ETALONTIN

309996. Hinterlegungsdatum: 28. November 1980.
Hans Wildi, Rosenbergstrasse 9, 8304 Wallisellen. - Fabrikation und Handel.

Putzspritzmaschine sowie deren Zubehörteile, insbesondere Druckluftkompressoren, Reduzierventile, Wasserabscheider, Spritzpistole, Manometer, Durchflussschalter, Schaltkasten einschliesslich Motorschutzschalter, Druckluft- und Wasserschläuche sowie Nippel und Dichtungen. (Int. Kl. 7, 9, 17)

PLAST-O-JET

309997. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184744. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1980 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DEROMYD

309998. Date de dépôt: 29 décembre 1980.
Helena Rubinstein, Inc., 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation et commerce.

Cosmétiques et préparations pour la beauté. (Cl. int. 3)

BODYPLEX

309999. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.
Laboratoires Labaz (S.A.), 1, Rue de la Vierge, Ambarès (Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CELIPTIUM

310000. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1980.
B. Vilhelm Byggprodukt AB, Upplands Väsby (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Maschinenwerkzeuge und Handwerkszeuge zum Biegen, Schneiden und Rödeln von Bewehrungsstahl. (Int. Kl. 7, 8)

BENDOF

310001. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.
Laboratoires Labaz (S.A.), 1, Rue de la Vierge, Ambarès (Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

PRODEPAKINE

310002. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.
Laboratoires Labaz (S.A.), 1, Rue de la Vierge, Ambarès (Frankreich). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

PROVALPAKINE

310003. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1980.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuenburg. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184764. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1980 an.

Tabakwaren. (Int. Kl. 34)

NOVUS

310004. Date de dépôt: 11 décembre 1980.
Eric Empeyta, 24, route du Lac, 1094 Paudex. - Commerce.

Chaussures, chaussettes, gants. (Cl. int. 25)

VITA

310005. Date de dépôt: 11 décembre 1980.
The Clorox Company, 1221 Broadway Street, Oakland (Californie, USA). - Fabrikation et commerce.

Purificateur et déodorant de l'air ambiant. (Cl. int. 5)

PRAIRIES ALPINE

310006. Date de dépôt: 11 décembre 1980.
The Clorox Company, 1221 Broadway Street, Oakland (Californie, USA). - Fabrikation et commerce.

Purificateur et déodorant de l'air ambiant. (Cl. int. 5)

MOISSONS D'AUTUMN

310007. Date de dépôt: 11 décembre 1980.
The Clorox Company, 1221 Broadway Street, Oakland (Californie, USA). - Fabrikation et commerce.

Purificateur et déodorant de l'air ambiant. (Cl. int. 5)

PRATO D'ALPE

310008. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1981.
SYSTAG, System Technik AG, Bahnhofstrasse 76, 8803 Rüschi-
kon. - Fabrikation.

Kalorimetrische Kontroll- und Überwachungsgeräte und -einrichtungen. (Int. Kl. 9)

SYSTAG-OAC

310009. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1980. SYSTAG, System Technik AG, Bahnhofstrasse 76, 8803 Rüschiikon. - Fabrikation.

Frühwarmergeräte und -einrichtungen für die Chemie, zum Erkennen von sich anbahnenden thermischen Explosionen. (Int. Kl. 9)

OLIWA

310010. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1980. SYSTAG, System Technik AG, Bahnhofstrasse 76, 8803 Rüschiikon. - Fabrikation.

Sicherheitskalorimeter zur Kontrolle, Feststellung und Überwachung exothermischer chemischer Reaktionen. (Int. Kl. 9)

SEDEX

310011. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1980. SYSTAG, System Technik AG, Bahnhofstrasse 76, 8803 Rüschiikon. - Fabrikation.

Sicherheitskalorimeter zur Kontrolle, Feststellung und Überwachung exothermischer chemischer Reaktionen. (Int. Kl. 9)

SIKAREX

310012. Date de dépôt: 22 avril 1980. Jean Paul Arnold, 4, chemin des Manons, 1218 Le Grand-Saconnex et Laboratoires Valdor (S.A.), 45, Rue Gambetta, Saint Prix (France); adresse pour la correspondance: Jean Paul Arnold, 4, chemin des Manons, 1218 Le Grand-Saconnex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 180434. Kurt Arnold, Genève, a transmis sa part de la marque à Jean Paul Arnold, Le Grand-Saconnex. La maison Laboratoires Valdor (Société à responsabilité limitée) a modifié sa raison sociale et a transféré son siège. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1980.

Tous produits de maquillage, produits de beauté, produits hygiéniques et produits de parfumerie en général. (Cl. int. 3.5)

ARCANCIL

310013. Date de dépôt: 22 avril 1980. Jean Paul Arnold, 4, chemin des Manons, 1218 Le Grand-Saconnex et Laboratoires Valdor (S.A.), 45, Rue Gambetta, Saint Prix (France); adresse pour la correspondance: Jean Paul Arnold, 4, chemin des Manons, 1218 Le Grand-Saconnex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 180435. Kurt Arnold, Genève, a transmis sa part de la marque à Jean Paul Arnold, Le Grand-Saconnex. La maison Laboratoires Valdor (Société à responsabilité limitée) a modifié sa raison sociale et a transféré son siège. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1980.

Rouges à lèvres, tous produits de beauté en général, tous produits de maquillage, fards, savons et tous produits de parfumerie. (Cl. int. 3)

DON JUAN

310014. Date de dépôt: 22 avril 1980. Jean Paul Arnold, 4, chemin des Manons, 1218 Le Grand-Saconnex et Laboratoires Valdor (S.A.), 45, Rue Gambetta, Saint Prix (France); adresse pour la correspondance: Jean Paul Arnold, 4, chemin des Manons, 1218 Le Grand-Saconnex. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 180436. Kurt Arnold, Genève, a transmis sa part de la marque à Jean Paul Arnold, Le Grand-Saconnex. La maison Laboratoires Valdor (Société à responsabilité limitée) a modifié sa raison sociale et a transféré son siège. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1980.

Tous produits de maquillage, produits de beauté, produits hygiéniques et produits de parfumerie en général. (Cl. int. 3.5)

GUITARE

310015. Date de dépôt: 24 juin 1981. Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Lindenstrasse 45, 2540 Grenechen. - Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

FORTIS FORTISSIMO

310016. Date de dépôt: 2 décembre 1980. Eberhard-Faber, Inc., Crestwood, Wilkes-Barre (Pennsylvanie, USA). - Fabrication. - Renouvellement de la marque no 183701. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 septembre 1980.

Crayons, rallonges de crayon, gommes à effacer le crayon et porte-plumes. (Cl. int. 16)

VAN DYKE

310017. Date de dépôt: 5 janvier 1981. Charles E. Frosst & Co., 16717 Trans-Canada Highway, Kirkland (Québec, Canada). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 184843. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 janvier 1981.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

BLEVIDON

310018. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981. Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Antibiotika. (Int. Kl. 5)

GENTOCIN

310019. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981. Arturo Fuente Cigar Factory, Inc., 1310 N. 22nd Street, Tampa (Florida, USA). - Fabrikation und Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

ARTURO FUENTE

310020. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981. Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 184031 von Dr. Wild & Co., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Dezember 1980 an.

Zahnärztliche und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

GINVAPAST

310021. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981. Narida AG, 3150 Schwarzenburg. - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Kakao, Zucker, Mehle und Getreidepräparate, Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Snackartikel, Nahrungsmittel, Suppen-, Saucen- und Bouillonprodukte, Fertiggerichte, Würze und Würzmischungen. (Int. Kl. 29, 30)

NARIDA

310022. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1981. Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 185911. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1981 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DEPRONAL

310023. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1981. Gertrud Holzer-Ueltzchi, Rete Mendrisio, 6883 Novazzano. - Fabrikation und Handel.

Mit Sonnenenergie betriebene Koch- und Heizöfen. (Int. Kl. 11)

HELIOFEE

310024. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1981. Gertrud Holzer-Ueltzchi, Rete Mendrisio, 6883 Novazzano. - Fabrikation und Handel.

Mit Sonnenenergie betriebene Koch- und Heizöfen. (Int. Kl. 11)

HELIOGNOM

310025. Date de dépôt: 12 janvier 1981. S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 185075. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1981.

Préparations de nettoyage et de polissage pour meubles. (Cl. int. 3)

JOHNSON'S PRONTO

310026. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1981. Chocolats Villars S.A., 2, route de Fondérie, 1700 Freiburg. - Fabrikation und Handel.

Schokolade-, Konfiserie- und Biskuiterezeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

VILLARS SWISS DELIGHT

(VILLARS: Durchgesetzte Marke)

310027. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1981. Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205, 8201 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183747. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. November 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke sowie für Gesundheitspflege und für tierärztliche Zwecke, Diätnahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Binden und Bänder für gesundheitliche Zwecke, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

ZOXINE

310028. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1981. Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 205, 8201 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183946. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1980 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke sowie für Gesundheitspflege und für tierärztliche Zwecke, Diätnahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Binden und Bänder für gesundheitliche Zwecke, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

SULTRIN

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1980		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	424 024 627.—	Aktien- oder Garantiekapital	30 000 000.—		
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	23 571 225.—	Reservefonds	24 000 000.—		
Übrige Aktien und Anteilscheine	34 494 144.—	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	3 446 710.—	Spezialreserve	22 000 000.—		
Darlehen an Körperschaften	90 000.—	Katastrophenreserve	8 000 000.—		
Grundpfandtitel	32 541 130.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundstücke	88 331 456.—	Prämienüberträge	219 570 927.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 112 133.—	Schwebende Schäden	298 815 971.—		
Guthaben bei Banken	27 896 510.—	Übrige technische Rückstellungen	17 000 000.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungnehmern	25 634 444.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		und Rückversicherungsverkehr	33 953 706.—		
und Rückversicherungsverkehr	7 070 480.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	48 734 641.—		
Depots aus übernommenen Versicherungen	50 914 691.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	106 177 431.—		
Stückzinsen und Mieten	14 665 861.—	Übrige Passiven	28 506 772.—		
Übrige Aktiven	7 961 298.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	11 172 692.—		
	741 754 709.—		741 754 709.—		
	Fr.		Fr.		
Garantieverpflichtungen	65 775.—	Garantieverpflichtungen	65 775.—		
St. Gallen, den 26. Juni 1981		1) Selbständige Stiftung			

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
Generaldirektor: Hefli

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Offizieller Besuch des Vorstehers des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Italien

Auf Einladung des italienischen Aussenhandelsministers Capria wird sich der Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements am 3. und 4. September in Rom aufhalten. Er wird begleitet vom Delegierten für Handelsverträge, Botschafter Sommaruga.

Bundesrat Honegger erwidert den Besuch des früheren Aussenhandelsministers Ossola vom Oktober 1977 in Bern. Der Gegenbesuch war schon seit längerer Zeit geplant, musste aber verschiedentlich verschoben werden. Wie in den Beziehungen zu den anderen wichtigsten Handelspartnern legt die Schweiz auch Wert auf regelmässige Kontakte mit Italien, ihrem drittgrößten Handelspartner (1980: Ausführen: 3,9 Mia Fr., Einführen 5,8 Mia Fr.).

Bundesrat Honegger wird mit seinem italienischen Amtskollegen Gespräche führen über die Lage und Perspektiven der Wirtschaft beider Länder und über die bilateralen Wirtschafts- und Handelsbeziehungen sowie damit zusammenhängende Probleme. Im weiteren werden aktuelle Themen der Beziehungen der Schweiz zu den Europäischen Gemeinschaften und Fragen der weltweiten wirtschaftlichen Zusammenarbeit behandelt.

Visite officielle en Italie du Chef du Département fédéral de l'économie publique

A l'invitation du Ministre italien du commerce extérieur, M. Capria, le Chef du Département fédéral de l'économie publique séjournera à Rome du 3 au 4 septembre. Il sera accompagné du Délégué aux accords commerciaux, l'ambassadeur Sommaruga.

Le Conseiller fédéral Honegger rend ainsi la visite qu'avait faite à Berne en octobre 1977 M. Ossola, Ministre du commerce extérieur à cette époque. Prévue déjà depuis un certain temps, la visite de M. Honegger a dû être renvoyée à plusieurs reprises. De même que dans ses relations avec ses autres importants partenaires commerciaux, la Suisse attache du prix aux contacts réguliers avec l'Italie, son troisième partenaire (1980: exportations 3,9 mrd fr.; importations 5,8 mrd fr.).

Le Conseiller fédéral Honegger s'entretiendra avec son collègue italien de la situation et des perspectives de l'économie des deux pays, des relations économiques et commerciales bilatérales et des problèmes qui en résultent. Les questions d'actualité concernant les relations de la Suisse avec les Communautés Européennes et celles se rapportant à la coopération économique mondiale, seront également examinées.

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1980

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1980 (53e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

La Vie économique

Revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique
Editeur: Feuille officielle suisse du commerce

L'article de fond paraissant dans le numéro du mois d'août de la revue mensuelle «La Vie économique» est intitulé «L'évolution technologique: ses problèmes dans l'optique syndicale». L'auteur en est M. Fritz Reimann, conseiller national, président de la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie, Berne.

A la suite de cet exposé et du «Résumé», qui donne un bref aperçu des principales informations sur l'actualité économique, et outre les «Données économiques générales» contenues dans les pages jaunes encadrées, les articles suivants sont publiés dans la revue précitée:

La situation de l'emploi dans l'industrie et dans le secteur principal de la construction au 2e trimestre de 1981

Les enquêtes faites chaque trimestre dans ce domaine d'investigation fournissent en premier lieu les données pour le calcul de l'indice de l'emploi. Elles renseignent en outre sur le degré d'occupation, les perspectives d'occupation et la pénurie ou l'excédent de main-d'œuvre. Au 2e trimestre 1981, l'enquête a porté sur 4329 entreprises de l'industrie, avec 394 053 personnes occupées, et quelque 3000 entreprises du secteur principal de la construction, avec 151 000 personnes occupées.

Salaires moyens par cantons et agglomérations en 1980

L'intérêt pour les données régionalisées s'est fortement accru ces dernières années. Dans le cadre de la modernisation du programme appliqué au traitement électronique des données de l'enquête générale sur les salaires et traitements, modernisation terminée en 1979, il a aussi été possible d'améliorer l'exploitation des données selon des critères régionaux. Dans le présent article, des résultats déterminés sous cet angle d'observation sont publiés pour la deuxième fois.

L'imposition des salaires et traitements au cours de la période 1939-1980

Ainsi que cela a été fait pour les années 1939 à 1979, et toujours avec la collaboration de l'Administration fédérale des contributions, on a calculé dans quelle mesure le revenu effectif moyen du travail des ouvriers et des employés a été frappé en 1980 par les impôts directs de la Confédération, des cantons et des communes. Des tableaux montrent l'évolution qu'ont connue depuis 1939 tant les rémunérations brutes que les montants des impôts en francs et en pour-cent du gain annuel.

Indice des prix pour les liants hydrocarbonés - un complément à la statistique des prix de gros

Un indice des prix des liants hydrocarbonés faisait défaut jusqu'ici dans l'indice des prix de gros, ce qui était ressenti comme une lacune surtout dans le secteur de la construction des routes nationales. Cette lacune sera désormais comblée par la publication mensuelle d'un indice des prix de ces matériaux dans l'annexe statistique de «La Vie économique». Un article consacré à l'introduction de ce complément à la statistique des prix de gros paraît dans le numéro du mois d'août de cette revue.

Utilisation du sol pour l'agriculture et l'horticulture

Après les articles publiés en avril et mai sur quelques résultats des exploitations agricoles et de la structure des exploitations horticoles, résultats tirés du recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture du 30 juin 1980, l'article paraissant dans le numéro du mois d'août porte sur ces deux domaines du secteur primaire. Un schéma des concepts de surface donne un aperçu des principales catégories de superficies et de leurs grandeurs en 1980.

Tourisme dans l'Oberland bernois et aux Grisons en 1980

Deux articles sont consacrés aux résultats de la statistique hôtelière des deux cantons mentionnés. Parmi les données qu'ils contiennent, on trouve la capacité d'accueil des diverses formes d'hébergement et le nombre de nuitées classées par hôtes indigènes et étrangers, par pays de provenance et par formes d'hébergement.

Subventions fédérales 1980

Cet article remplace, comme ce fut déjà le cas pour les années précédentes, la publication annuelle sous forme de fascicule particulier que l'Office fédéral de la statistique a consacrée jusqu'en 1971 aux subventions et aux parts des cantons aux recettes fédérales. Il renseigne de façon détaillée sur le montant et la structure des subventions et contient un tableau des recettes affectées, destinées à couvrir des subventions fédérales.

Prévoyance professionnelle en cas de vieillesse, d'invalidité et de décès, en 1979

Sur la base de la statistique des caisses de pensions de 1978 (relevé exhaustif), l'Office fédéral de la statistique a mis à jour quelques indications principales pour l'année 1979. Ces indications font l'objet d'un article publié dans le numéro du mois d'août. Celui-ci renseigne sur le nombre des membres actifs et celui des bénéficiaires de rentes, sur les cotisations, les prestations, la fortune et le revenu de la fortune des institutions de prévoyance de droit public et de droit privé ainsi que sur le placement de leurs capitaux et sur leurs engagements. En outre, l'article constate les modifications survenues par rapport à l'enquête exhaustive faite en 1978.

L'assurance-chômage en 1980

Le rapport sur le compte d'exploitation et le bilan du fonds de compensation de l'assurance-chômage pour 1980 a paru dans le numéro d'avril de «La Vie économique». L'article publié dans le numéro du mois d'août renseigne sur les comptes d'exploitation et les bilans des caisses de chômage ainsi que sur l'état de la fortune globale de l'assurance-chômage (fonds de compensation et caisses de chômage).

D'autres articles paraissant dans le numéro du mois d'août de «La Vie économique» sont intitulés «Accords économiques conclus durant le premier semestre de 1981», «Les abattements effectués dans 74 abattoirs au cours du 2e trimestre de 1981» et «L'activité des tribunaux du travail en 1980».

L'«Annexe statistique» contient les tableaux mensuels sur le mouvement de la population, les chômeurs complets et les offres d'emploi, les chômeurs partiels et le nombre d'heures qu'ils ont chômées, les prix et indices des prix ainsi que sur la construction de logement dans les 96 villes.

Des numéros-spécimens de la revue mensuelle «La Vie économique» sont à disposition en tout temps. Prière d'adresser les commandes à Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Abonnement pour une année: Suisse 59 francs
Etranger 67 francs

Bubenbergplatz-Leist

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung

auf Dienstag, den 15. September 1981, um 17 Uhr, im Käfigturm, im 2. Stock, Sitzungszimmer.

Traktanden:

1. Protokoll der Hauptversammlung vom 21. Oktober 1980.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Jahresrechnung - Budget - Jahresbeitrag.
4. Décharge an den Vorstand.
5. Wahlen in den Vorstand;
6. Orientierung von 2 Rechnungsrevisoren.
7. Orientierung über das Gemeinschaftsinserat.
8. Orientierung City-Verband.
8. Diverses.

Anschliessend an die Hauptversammlung wird unter kundiger Führung eine Besichtigung des Käfigturms stattfinden. Hernach Apéritif und gemütliches Beisammensein.

Bubenbergplatz-Leist
Der Sekretär/Kassier

Zum Hagental AG, Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 16. September 1981, 15 Uhr, im Restaurant Da Emilio, Neuweilerplatz, Basel, zur Behandlung des

Traktandums:

Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft nach Erfüllung der Statuten oder Weiterführung der Gesellschaft

République et Canton de Neuchâtel

Département des finances

49e Tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel 2½% de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, salle Marie de Savoie, le **jeudi 1er octobre 1981**, dès 8 h.

Neuchâtel, le 27 août 1981

Le conseiller d'Etat,
chef du département:
R. Felber

Ateliers des Charmilles SA, Genève

Païement du dividende

Le dividende de l'exercice 1980/1981, fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 2 septembre 1981, est payable à partir du jeudi 3 septembre 1981:

- Pour les actions «A» au porteur, sur présentation du coupon no 27, à raison de fr. 25.- brut, soit fr. 16.25 net par action, après déduction de l'impôt anticipé.
- Pour les actions «B» nominatives, sur présentation du coupon no 13, à raison de fr. 5.- brut, soit fr. 3.25 net par action, après déduction de l'impôt anticipé.

Domiciles de païement:

Société de Banque Suisse, Genève
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Interfood SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

Lieu: Hôtel Beau-Rivage, Ouchy, Lausanne
Date: jeudi 17 septembre 1981, à 10 h. 30
(établissement de la liste de présence dès 9 h. 30)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1980/1981.
2. Rapport des contrôleurs sur ledit exercice.
3. Discussion et votations relatives à:
 - a. l'approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1980/1981;
 - b. la répartition du bénéfice net;
 - c. la décharge à l'administration.
4. Nominations statutaires.

Documents:

Dès le jeudi 3 septembre 1981, les actionnaires peuvent consulter, au siège de la société, avenue de Cour 107, Lausanne, le rapport de gestion de l'exercice 1980/1981 contenant le bilan, le compte de profits et pertes, les propositions du conseil d'administration quant à l'emploi du bénéfice et le rapport de l'organe de contrôle. Le rapport de gestion est envoyé aux actionnaires nominatifs par la poste.

Cartes d'admission:

Les cartes d'admission sont envoyées aux actionnaires nominatifs inscrits au registre des actionnaires à la date du 2 septembre 1981.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 3 septembre et jusqu'à après l'assemblée générale: aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Les détenteurs d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'admission et le rapport de gestion, jusqu'au 14 septembre 1981, au siège social, à Lausanne, ainsi qu'après des banques suivantes:

- Crédit Suisse, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
- Société de Banque Suisse, Bâle, Lausanne, Neuchâtel et Berne
- Union de Banques Suisses, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
- Banque Cantonale de Berne, Berne
- Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
- Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
- Banque Populaire Suisse, Berne
- Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, Berne

La remise des cartes d'admission aux détenteurs d'actions au porteur a lieu soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la société. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Lausanne, le 3 septembre 1981

Le conseil d'administration

Monte Tamaro SA

Gli azionisti della Monte Tamaro SA, in Rivera, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 19 settembre 1981, alle ore 10, presso il ristorante dell'Alpe Foppa.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1980.
2. Lettura del rapporto di revisione della Neutra Fiduciaria SA.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Nomina di un membro del consiglio di amministrazione.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto perdite e profitti e il rapporto del consiglio di amministrazione sono a disposizione degli azionisti presso la Cassa Raiffeisen di Rivera, a partire dal 9 settembre 1981.

Per poter prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la Cassa Raiffeisen in Rivera, le loro azioni, e ritirare la ricevuta di deposito nei giorni 14, 16 e 18 settembre 1981, dalle ore 17 alle ore 19. È pure valido un certificato di deposito di altra banca, o il deposito delle azioni presso la segreteria dell'Alpe Foppa, almeno un'ora prima dell'assemblea.

Ricevuta di deposito o azioni, consentono il viaggio gratuito in telecabina.

Rivera, il 3 settembre 1981

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: Egidio Cattaneo

Institut für Schweizerisches Bankwesen der Universität Zürich
Institut für Bankwirtschaft an der Hochschule St. Gallen

Informations- und Arbeitstagung an der Universität Zürich:
Tagungsthema vom 28./29. September 1981:

Bankkostenrechnung in der Schweiz - Versuch einer Standortbestimmung

Leitung: Prof. Dr. E. Kilgus

Referenten:
Dr. E. Bieri, Dr. H. Geiger, K. Hürzeler, Prof. Dr. E. Kilgus, R. Miserez, Dr. A. Passardi, Dr. P. Weibel, R. Wirz

Tagungsthema vom 30. September 1981:

Die internationale Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Banken, insbesondere aus steuerlicher Sicht

Leitung: Prof. Dr. L. Schuster

Referenten:
J.-P. Chapuis, Dr. R. Kästli, Prof. Dr. E. Küng, Prof. Dr. L. Schuster, E. Sigrist, Dr. H. Vögeli

Ausführliches Programm und Auskünfte (Anmeldeschluss 11. September 1981): Institut für Schweizerisches Bankwesen der Universität Zürich, Rämistrasse 62, 8001 Zürich, Tel. 01 257 29 51

Zu verkaufen

1 RUF-Intromat 54
Buchungsmaschine

Maschine und Einzugs voll elektrisch, sehr guter Zustand, günstiger Preis.
Tel. 056 26 48 08

tero direktwerbung
tero werbeadressen-
tero center

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Kuverts, Briefbogen, Roboterbriefen usw.

tero textverarbeitung
tero roboterbriefe

R. Eller
Im Egghoden 9
6315 Überagen
☎ 042/724440

Verlangen Sie unsere Unterlagen!

Zu verkaufen

Buchungsmaschine RUF Intromat 54

Schreibmaschine mit elektrischer Tastatur, guter Zustand, da wenig gebraucht. Preis: Fr. 2500.-.

Anfragen an:
Tel. 041 23 06 16

WhiteWestinghouse

CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA

Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Danctet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Zu kaufen gesucht:

IBM System 34

64 bis 128 MB

Angebote mit Angaben über Konfiguration und Übernahme-termine erbeten an
Tel. 056 83 17 49

Inserate im SHAB haben Erfolg

Nous sommes preneurs de cartons

solides, toutes dimensions, pour nos expéditions. Région lausannoise.

Tel. 021 28 51 34

BAEGE AIRFUN

... trocknet Hände und Haare im Nu!

Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschanlagen, Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.

Der Baege-Trockner «Airfun» ist sparsam im Gebrauch (Zeitautomatik), hat eine lange Lebensdauer dank kollektorlosem Motor und ist einfach zu bedienen.



Formschönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Tropfwassersicher. Kein Überhitzten möglich. 220 Volt, 1920 Watt.

Der Baege-Trockner «Airfun» für Hände und Haare kostet nur **Fr. 595.-**

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Elektrische Apparate
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061-50 65 00

Finanzkräftiges Dienstleistungsunternehmen sucht zwecks Diversifikation

Liegenschaftsverwaltungsbüro/-abteilung

zu übernehmen, vorzugsweise im Raume Zentralschweiz. Weitere Mitarbeit des bisherigen Inhabers bzw. Personals kann allenfalls gewährleistet werden. Volle Diskretion wird zugesichert.

Kontaktaufnahme unter Chiffre 25-NG86, an Publicitas, Postfach, 6002 Luzern

Beachten Sie unseren grossen Preisabschlag auf alle IBM-Bänder

Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto			
	20	50	100	500 1000
Seide	5.50	4.-	3.80	3.50 3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70 1.60
IBM Modell 71	2.-	1.80	1.70	1.60 1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.-	3.50	3.30	3.10 3.-
IBM 72 Nylon	6.50	6.-	5.50	5.10 4.70
IBM 82/96 C, Remington SR 101, Hermes 808 usw.	4.-	3.80	3.60	3.40 3.20
IBM Korrekturband 82 C/96 C Olivetti TES 401/501/ET 121/201/221/231	2.90	2.70	2.50	2.30 2.20
Plastic-Carbonband Kassetten	5.50	5.30	5.20	5.10 5.-
Nylonband Kassetten	8.50	8.30	8.10	7.90 7.70
Olivetti ET 121/201/221/231 Plastic-Carbonband Kassette Liti-Oil	6.20	5.90	5.70	5.50 5.40
Korrekturbänder Liti-Oil	3.80	3.60	3.40	3.20 3.-
Olympia ES 100	5.70	5.50	5.30	5.10 4.90

Immer ausserst günstig, deshalb Preise vergleichen. Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Eichweinstrasse 2
Postfach, Tel. 055 31 75 77